OKI®
People to People Technology™

OKICOLOR™ 8

DIGITAL LED PRINTER

Referencia Práctica

P/N 59323901

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que la información contenida en este documento sea completa, precisa y actual. Oki Data declina toda responsabilidad por los resultados de errores que escapen a su control. Oki Data tampoco puede garantizar que las modificaciones en programas y equipos fabricados por otros fabricantes y a los que se hace referencia en esta guía no afectarán la validez de la información contenida en la misma. La mención de productos de software fabricados por otras compañías no implica necesariamente la aprobación de los mismos por parte de Oki Data.

Copyright 1999 Oki Data Americas, Inc. Todos los derechos reservados.

Primera edición (Diciembre de 1999).

Escrito y producido por el Departamento de publicaciones y capacitación (Training & Publications Department) de Oki Data. Por favor, envíenos cualquier comentario que tenga sobre esta publicación

- por correo a:

  Training & Publications Department
  Oki Data Americas, Inc.
  2000 Bishops Gate Blvd.
  Mt. Laurel, NJ 08054-4620

- Por correo electrónico a: pubs@okidata.com

Visite nuestra página web:

http://www.okidata.com

OKI es registered trademark/marque déposée/marca registrada, y OKICOLOR y OKI*care* son marcas de Oki Electric Industry Company, Ltd.

Adobe, Acrobat, Acrobat Reader, Illustrator, PageMaker, Photoshop, PostScript y Type Manager son marcas comerciales de Adobe Systems Inc., que podrían estar registradas en ciertas jurisdicciones. CorelDRAW es una marca comercial registrada de Corel Corporation. ENERGY STAR es una marca registrada de la Agencia de Protección Medioambiental (EPA) de los Estados Unidos. HP y PCL son marcas registradas de Hewlett-Packard. Macintosh es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los Estados Unidos y en otros países. Macromedia y FreeHand son marcas comerciales registradas de Macromedia, Inc. PANTONE es una marca comercial registrada de Pantone, Inc. QuarkXPress es una marca comercial registrada de Quark, Inc. y todas las compañías afiliadas aplicables. Windows es marca comercial registrada o marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Actualización de producto Programa auxiliar de balance de color OKICOLOR 8

Este programa, que se carga al instalar el software de la impresora, sustituye el elemento de balance de color en el menú del panel de control de la impresora. Utilice este programa para asegurarse de que los tres colores primarios, cian, magenta y amarillo que utiliza la impresora tengan un balance correcto. Si no tienen un balance correcto, puede que domine un color y que las imágenes de la impresora no resulten tan reales como podrían ser.

Cuándo hay que usar este programa auxiliar

- Cuando configure la impresora por primera vez, después de realizar el procedimiento de registro de color.
- Cuando hay que sustituir un cilindro de imagen.
- Cuando crea que la reproducción de color de su impresora no es lo suficientemente precisa.

Nota: *Asegúrese de comprobar el registro de color de la impresora antes de utilizar el programa auxiliar de balance de color. Vea la Referencia Rápida, las Consultas Prácticas o la Guía del Usuario en línea para más información.*

Cómo usar el programa auxiliar

Haga doble clic en el icono **Color Balance** [Balance de color] para iniciar el programa auxiliar.

1. Asegúrese de que OKICOLOR 8 está seleccionada como la impresora activa.
2. Haga clic en **Reset and Print Adjustment Page** [Reinicializar e imprimir la página de ajuste] para imprimir el modelo de prueba.
3. Ajuste el balance de color.

- El modelo consiste en una serie de rectángulos de color sobre un fondo gris.
- Seleccione el rectángulo que más coincida con el fondo. Puede encontrarse con que ninguno encaje exactamente; entonces, seleccione el que crea que más coincide.
- Introduzca el número de fila y la letra de la columna del rectángulo que más coincida en las casillas **Row** [Fila] y **Column** [Columna].

4. Haga clic en **Apply Changes and Print Verification Page** [Aplicar los cambios e imprimir la página de verificación]. De este modo se calibra la impresora y se imprime una página para comprobar los nuevos parámetros.

Importante: *No vuelva al paso 2 para comprobar el balance de color. El programa auxiliar reinicia la impresora con la configuración predeterminada cada vez que imprime el modelo de prueba.*

Contenido

Cómo obtener asistencia técnica 6
Oki Data en línea 6
Su distribuidor 6
El centro de atención al cliente de Oki Data 7
Delegaciones de atención al cliente de Oki Data 7
Servicio de garantía: EE.UU. y Canadá 8
Servicio de garantía: América Latina 8
Distribuidores autorizados de Oki Data y centros de asistencia técnica 9
Envío de su impresora 10
Medios de impresión 11
Medios utilizables: Bandejas del papel 11
Medios utilizables: Bandeja frontal 12
Carga de las bandejas de papel 12
Impresión en un medio especial 14
Utilización de la bandeja frontal con hojas múltiples .. 15
Panel de control 17
Lado izquierdo 17
Lado derecho 17
Impresión de los valores del menú 19
Acceso a los menús de acceso rápido 19
Mantenimiento de la impresora 21
Adquisición de insumos 21
Formas de adquisición 21
Números de pedido de insumos 22
Cambio del cartucho de tóner 22
Cambio del tambor de imagen 25
Cambio de la caja de tóner residual 29
Cambio del rodillo de lubricación 29
Cambio de la correa de transferencia 30
Cambio del fusor 30
Ajuste del registro de colores
Windows 95 / 98 / NT 4.0 31
Windows 3.1x 33
Macintosh 35
Papel atascado 37

Problemas con la calidad de la impresión 43
Mensajes del visor 47
Funcionamiento normal 47
Mantenimiento 48
Problemas 49
Solicitud de asistencia 51
Definición del modo de ahorro de energía 55
Selecciones de ahorro de energía 53
Desinstalación del software de la impresora 54
Procedimientos de Primeros Auxilios en Casos de Emergencia con el Tóner 56
Avisos 57
Preparado para el efecto 2000 57
Energy Star 57

Documentación y Programas del CD

- **Guía del usuario**
  - Medios de impresión
  - Servicio y asistencia técnica
  - Mantenimiento
  - Control de la impresora
  - Especificaciones
- **PANTONE® "Importación de paletas de colores a aplicaciones de autoedición".**
  - Adobe® Illustrator®
  - Adobe PhotoShop®
  - Adobe PageMaker®
  - Corel Draw®
  - Quark XPress®
  - Macromedia® FreeHand®
  - etc.
- **Software Type Manager de Adobe**
- **PostScript® Fuentes de pantalla**
- **Adobe Acrobat Reader**

Obtención de servicio

Si no puede solucionar el problema con la impresora después de leer este manual, póngase en contacto con los siguientes servicios para recibir asistencia.

Oki Data On-line

Visite la página web de Oki Data en

http://www.okidata.com

para recibir la información más actualizada sobre:

- Controladores de software
- Guías de productos
- Asistencia al cliente
- Información corporativa
- Distribuidores
- Documentación

Su distribuidor

Consulte en el establecimiento donde adquirió la impresora o llame por teléfono para averiguar cuál es el servicio de asistencia técnica Oki Data autorizado más cercano:

- En los EE.UU. y Canadá, marque 1-800-OKI-DATA (1-800-654-3282). Tenga preparado su código ZIP.
- En Brasil, llame a Oki Data do Brasil al 55-11-5011-1518
- En México y América Latina, llame a Oki Data de México al (525) 661-6860

! ***Para cualquier servicio de la garantía se requiere un comprobante de compra. Asegúrese de guardar los documentos de compra.***

! ***Los precios y las tarifas mínimos pueden variar.***

El centro de atención al cliente de Oki Data

Esta información sólo es válida para los Estados Unidos y Canadá.

Para ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente marque el 1-800-OKI-DATA (1-800-654-3282). El servicio automatizado de información de Oki Data está disponible las 24 horas del día y los 7 días de la semana.

El sistema puede proporcionar asistencia inmediata para:

- Procesos de funcionamiento básicos de la impresora
- Referencias para ventas y asistencia técnica
- Referencias para piezas y consumibles
- Información sobre el producto

Delegaciones de Asistencia al Cliente de Oki Data

Esta información sólo es válida para los Estados Unidos y Canadá.

Nuestros agentes están disponibles las 24 horas del día y los 7 días de la semana. Procure realizar la llamada desde un teléfono cercano a la impresora para poder así describir el problema de forma precisa. Nuestros operadores de asistencia al cliente han recibido capacitación sobre todos los productos de Oki actuales y pueden responder a sus preguntas concernientes a:

- Instalación de la impresora
- Determinación de los aspectos de la impresora que requieren asistencia técnica
- Relación con el cliente
- Información sobre la interfaz
- Disponibilidad e instalación de controladores de impresora.

  (*Los agentes de asistencia al cliente no han sido capacitados para proporcionar asistencia sobre el uso de paquetes de software comercial. Consulte el manual de usuario del software para ver los horarios y la disponibilidad de su servicio de asistencia*).

Servicio de Garantía: EE.UU. y Canadá

La impresora tiene una garantía de un año desde la fecha de compra excepto las cabezas de impresión (conjuntos de imágenes LED), que tienen un período de garantía de cinco años desde la fecha de la compra.

Si el hardware de la impresora fallara durante el período de garantía, Oki Data reparará (o reemplazará a su elección) in situ, según convenga al comprador original, dentro de un radio de 50 millas de un centro de asistencia técnica autorizado y sin cargo alguno, cualquier componente defectuoso de la OKICOLOR 8.

Para obtener más detalles, vea la garantía limitada en el folleto “Garantía, información sobre regulaciones y especificaciones”.

Servicio de Garantía: América Latina

La impresora tiene una garantía de un año desde la fecha de compra excepto las cabezas de impresión (conjuntos de imágenes LED), que tienen una garantía durante un período de cinco años desde la fecha de la compra, que abarca únicamente al comprador original.

Si fallara el hardware de la impresora durante el período de garantía, Oki Data reparará (o reemplazará a su elección) cualquier componente defectuoso. El comprador original debe devolver el producto Oki Data a Oki Data o a un servicio de asistencia técnica Oki Data autorizado en el país de compra, y correrá con todos los gastos de transporte hasta el centro de reparaciones.

Para obtener más detalles, vea la garantía limitada en el folleto “Garantía, información sobre regulaciones y especificaciones”.

Distribuidores Autorizados de Oki Data y centros de asistencia técnica

Estados Unidos

Oki Data Americas, Inc.
2020 Bishops Gate Blvd.
Mt. Laurel, NJ 08054-4620

Teléfono: 800-654-3282 (EE.UU. y Canadá)
+856-235-2600 (América Latina)

Fax: 856-222-5247 (EE.UU. y Canadá)
+856-222-5260 (América Latina)

Canadá

Oki Data Americas, Inc.
2735 Matheson Blvd. East, Unit 1
Mississauga, Ontario
Canada L4W 4M8

Teléfono: 800-654-3282

Fax: 905-238-4427

Brasil

Oki Data do Brasil, Ltda.
Av. Leonardo da Vinci, 1178/1182
Jabaquara
Sao Paulo, Brasil

Teléfono: 55-11-5011-1518

Fax: 55-11-5012-0267

México

Oki Data de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes 1700 - 7 Piso
Col. Florida 01030

Teléfono: (525) 661-6860

Fax: (525) 661-5861

Para obtener el listado más completo y actualizado de los centros de asistencia técnica autorizados de Oki Data:

- Consulte nuestra página web en **www.okidata.com**
- En los EE.UU. y Canadá, marque 1-800-OKIDATA (1-800-654-3282).
- En América Latina, póngase en contacto con el coordinador de asistencia técnica para América Latina en las oficinas centrales de Oki Data en el +856-222-5276 (sólo español).

Envío de su Impresora

Si fuera necesario enviar la impresora, llámenos para recibir instrucciones e informarse sobre el servicio de asistencia técnica autorizado más cercano.

- En los EE.UU. y Canadá, marque 1-800-OKI-DATA (1-800-654-3282)
- En Brasil, llame a Oki Data do Brasil al 55-11-5011-1518
- En América Latina, llame a Oki Data de México al (525) 661-6860

! ***Es importante seguir los pasos específicos para volver a embalar su impresora OKICOLOR 8 y así evitar que se dañe.***

Medios de impresión

Medios utilizables: Bandeja(s) de papel

Medios

- Papel estándar (Hammermill Laser Print, Radiant White, 24 lb recomendado)
- Papel y sobres con membrete ***(deben poder soportar el calor del proceso de fusión: 230ºC [446ºF] durante 0,2 segundos)***.

Capacidad: hasta 500 hojas de papel de 9 kg

Peso: 9 a 12,7 kg

Dimensiones

- Mínimas: 8,63 cm de ancho x 14 cm de largo
- Máximas: 21,59 cm de ancho x 35,56 cm de largo

Medios Utilizables: Bandeja frontal

Medios

- Papel estándar (Hammermill Laser Print, Radiant White, 24 lb recomendado)
- Papel y sobres con membrete
- Transparencias (3M CG 3710 recomendadas): *sólo salida trasera*
- Cartulina: *sólo salida trasera*
- Etiquetas: *sólo salida trasera*

! ***Los medios de impresión deben poder soportar el calor del proceso de fusión: 230ºC (446ºF) durante 0,2 segundos.***

Capacidad: Hasta 100 hojas de papel de 75 g/m^2 (20 lb), ó 50 transparencias

Peso: US Bond de 75 a 165 g/m^2 (de 20 a 44 lb)
US Bristol Index de 130 a 199 g/m^2 (de 72 a 110 lb)

Dimensiones

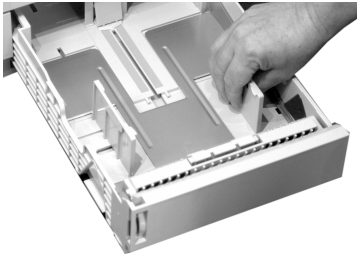
- Mínimos: 8,63 cm de ancho x 14 cm de largo
- Máximos: 21,59 cm de ancho x 35,56 cm de largo

! ***Para obtener más detalles sobre medios de impresión y utilización de la bandeja frontal, vea las secciones "Medios de impresión" y "Especificaciones" de la* Guía del usuario de la OKICOLOR 8 *en línea.***

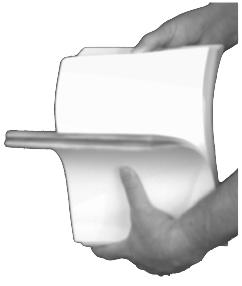
Carga de las bandejas de papel

1 Tire la bandeja de papel para extraerla de la impresora.

2 Ajuste las guías del papel de acuerdo con el tamaño de papel que utilizará.



3 Airee una resma de papel.



4 Coloque el papel en la bandeja y deslícela nuevamente en la impresora.

Salidas de papel en la parte superior de la impresora.

La salida superior es la que se utiliza normalmente. La pila de hojas está boca abajo. La capacidad máxima es 250 hojas de papel de 20 lb.

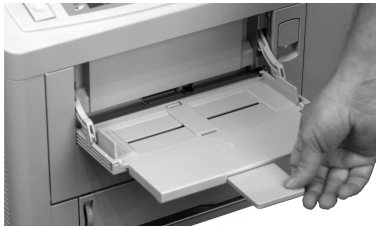
Impresión en un medio especial

Si va a imprimir transparencias, etiquetas o cartulinas, debe utilizar la bandeja frontal y el apilador de medios especiales (salida trasera) para proporcionar un recorrido recto.

Para instalar la bandeja frontal:

1 Tire la bandeja frontal hacia abajo.

2 Saque el soporte de papel y luego saque el extensor del papel.



3 Ajuste las guías del papel de acuerdo con el medio de impresión que está utilizando y cargue el medio.

- Cargue el papel y los sobres con el membrete boca arriba y el borde superior entrando en la impresora.
- Cargue las transparencias con la tira boca abajo, sobre el borde que entra en la impresora.

Instalación del apilador de medios especiales:

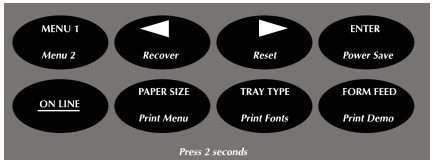
1 En la parte trasera de la impresora, tire del apilador hacia abajo y abra el extensor.

Los medios entran por la parte trasera, boca arriba.

La capacidad máxima es de 100 hojas de papel de 20 lb.

Utilización de la bandeja frontal con hojas múltiples

Si se desea utilizar la bandeja frontal para alimentar una pila de medios de impresión, será necesario ir al menú y determinar la bandeja frontal como el valor de entrada de papel predeterminado de la impresora:



1 Oprima **ON LINE**.
La impresora pasa al estado de fuera de línea.

2 Pulse y suelte **TRAY TYPE**.

3 Pulse **ENTER**.

4 Pulse ▶ hasta que aparezca BANDEJA FRONTAL en la pantalla.

5 Oprima **ENTER** para seleccionar BANDEJA FRONTAL.
Aparece un asterisco que indica el nuevo valor predeterminado.

6 Oprima **ON LINE** para aplicar la configuración y salir del menú.

Al imprimir utilizando la bandeja frontal, asegúrese de ajustar el software para uso de la bandeja frontal:

1 Introduzca en la computadora el menú de configuración de la impresora.

2 Elija bandeja frontal o alimentador frontal automático.

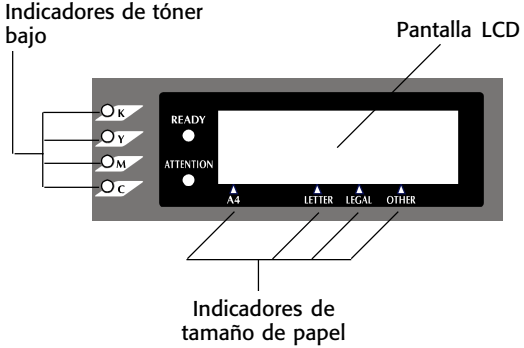
3 Elija el tipo de medio, el formato y la orientación.

Indicador de la bandeja de papel

El indicador rojo de la bandeja del papel (**1**) en la parte frontal de la impresora indica cuánto papel queda en la bandeja. De esta manera no es necesario abrir el compartimiento de papel para verificarlo.

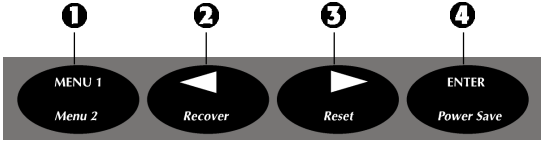
Panel de Control

Lado izquierdo



Lado derecho

Los botones del panel de control tienen una doble función: Pulse y suelte para activar la función superior; pulse y mantenga por 2 a 3 segundos para activar la función inferior.

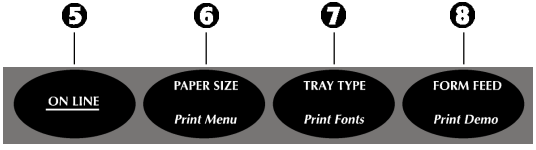


1. **Pulsar:** Entra y se desplaza por el menú de Nivel 1.
   Mantener pulsado: Entra en el menú de Nivel 2.

2. **Pulsar:** En el modo de Menú, define el elemento de menú visualizado como la opción predeterminada del usuario.
   Mantener pulsado: El estado de error queda eliminado y la impresora vuelve a estar en línea.

3. **Pulsar:** En el modo de Menú avanza al siguiente elemento.
   Mantener pulsado: Borra los datos del búfer y regresa el mecanismo interno al estado inicial.

❹ **Pulsar:** En el modo de menú regresa al elemento anterior.
Mantener pulsado: Abre el menú rápido de ahorro de energía



❺ **Pulsar:** Cambia el estado de la impresora de en línea a fuera de línea.

❻ **Pulsar:** Entra en el menú rápido de Tamaño de Papel.
Mantener pulsado: Imprime una lista de los valores actuales y de los predeterminados del menú.

❼ **Pulsar:** Entra en el menú rápido de Selección de Bandeja.
Mantener pulsado: Imprime una muestra de las fuentes de impresora instaladas.

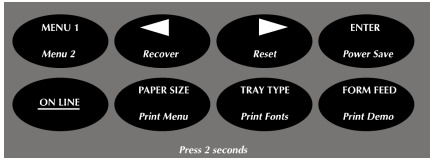
❽ **Pulsar:** Expulsa la página actual.
Mantener pulsado: Imprime una página de demostración

La mayoría de las características de la impresora se seleccionan directamente en la aplicación de software o en el software del monitor de estado que se suministra con la impresora. Se las puede seleccionar también en los menús de la impresora, utilizando el panel de control. No obstante, *los parámetros del software tendrán preferencia sobre los del panel de control.*

! ***Vea la* Guía del usuario de la OKICOLOR 8 *en línea para obtener más detalles sobre los menús de la impresora.***

Impresión de los Valores del Menú

Para imprimir una lista de los elementos del menú y de sus valores actuales:



1 Oprima **ON LINE**.
La impresora pasa a fuera de línea.

2 Mantenga oprimido **Print Menu** hasta que en la pantalla aparezca MENÚ IMPRESIÓN.

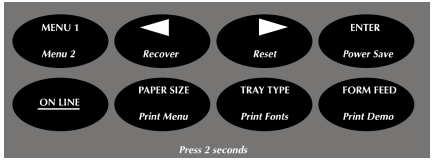
3 Pulse **ENTER**.
Se imprime la página de valores del menú.

En la página impresa figuran los valores predeterminados de fábrica, los valores actuales y la cantidad de memoria instalada en la impresora.

Acceso a los Menús de Acceso Rápido

Se puede obtener acceso directo a las funciones del menú Tamaño de Papel, Selección de Bandeja y Ahorro de Energía, sin tener que pasar por cada una de las categorías del menú.

Para utilizar los menús de acceso rápido:



1 Oprima **ON LINE**.
La impresora pasa a fuera de línea.

2 Para entrar en el menú Tamaño de Papel, pulse y suelte **PAPER SIZE**.

Para entrar en el menú Selección de Bandeja, pulse y suelte **TRAY TYPE**.

Para entrar en el menú Ahorro de Energía, pulse **ENERGY SAVING** durante dos segundos.

3 Pulse ▶ repetidamente hasta que vea la selección deseada.

4 Pulse **ENTER** para definir la selección como opción predeterminada.
Aparece un asterisco (*) que señala el nuevo valor predeterminado.

5 Oprima **ON LINE** para salir del menú y volver a poner la impresora en línea.

! ***Para obtener información acerca del Ahorro de Energía, vea "Definición del Modo de Ahorro de Energía."***

Mantenimiento de la Impresora

Adquisición de insumos

Antes de hacer un pedido, tenga a mano el número de modelo de la impresora (parte frontal), el número de pieza correcto y la descripción del artículo.

Formas de Adquisición

- Consulte al distribuidor donde adquirió la impresora.
- Consulte a un distribuidor de ventas o servicio de asistencia técnica autorizado de Oki Data.
- Consulte los catálogos de suministro de material de oficina o su tienda de artículos de papelería. La mayoría tienen insumos de la marca OKI.
- *En los EE.UU. y Canadá*, marque 1-800-OKI-DATA para saber cuál es distribuidor o el servicio de asistencia técnica autorizado más cercano. Tenga preparado su código ZIP.
- *Sólo en EE.UU.:* Compra online en **http://www.okidata.com**
- *En los EE.UU. y Canadá*, marque el 1-800-OKI-DATA (1-800-654-3282) para encargar directamente insumos a Oki Data mediante tarjeta de crédito.
- *En América Latina*:
  - consulte nuestro sitio web **http://www.okidata.com**
  - Llame a Oki Data de México, S.A. de C. V., al (525) 661-6860
  - Llame a Oki Data do Brasil, Ltda. al 55-11-5011-1518 para saber cuál es el distribuidor o servicio de asistencia técnica autorizado más cercano.

Números de pedido de insumos

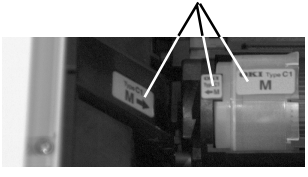
No. de pieza	Artículo
Cartuchos de tóner	
41012301	Kit de cartucho de tóner negro
41012302	Kit de cartucho de tóner amarillo
41012303	Kit de cartucho de tóner magenta
41012304	Kit de cartucho de tóner cian
Tambores de imagen	
40370201	Kit de tambor de imagen negro
40370301	Kit de tambor de imagen amarillo
40370302	Kit de tambor de imagen magenta
40370303	Kit de tambor de imagen cian
Artículos varios	
40490801	Kit de cinta de transferencia
40490901	Kit de fusor de 120V
40645301	Kit de rodillo de lubricación
40645401	Caja de tóner residual

Cambio del cartucho de tóner

Cambie el cartucho del tóner cuando aparezca el mensaje TONER VACÍO. Se encenderá el indicador de color correspondiente.

! ***Asegúrese de instalar cada cartucho de tóner de color en el tambor de imagen del color correspondiente.***

Para facilitar esta tarea, todos los cilindros de imagen, cartuchos de tóner y ranuras de la impresora tienen una etiqueta de color con la letra correspondiente (C = cian, M = magenta, Y = amarillo, K = negro).



Además, el extremo de cada cartucho de tóner está hecho de manera que encaja sólo en el tambor de imagen de color correspondiente.

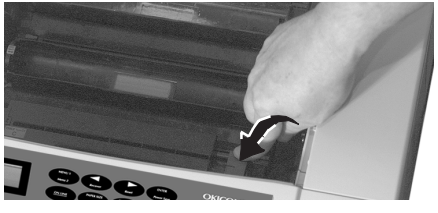
Negro Cian Magenta Amarillo

1 Apague la impresora y ***espere hasta que el fusor se enfríe.***

! ***Temperatura alta; apague la impresora y deje que las piezas de esta zona se enfríen como mínimo durante 20 minutos antes de manipularlas.***

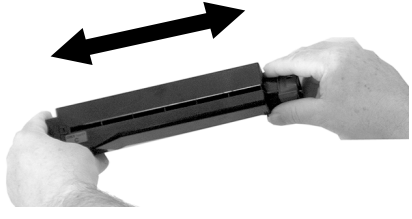
2 Pulse el botón ABRIR (OPEN) y levante la cubierta.

3 Tire la palanca de bloqueo hacia adelante.



4 Levante el extremo derecho del cartucho de tóner vacío y deslice el extremo izquierdo para sacarlo de la impresora. Deshágase de él de acuerdo con las regulaciones locales.

5 Saque el nuevo cartucho de tóner de su empaque y agítelo de un lado a otro para distribuir el tóner uniformemente. Despegue la cinta adhesiva de la parte inferior del cartucho.



6 Introduzca el extremo izquierdo del cartucho en el tambor de imagen, colocando el hueco en el extremo del cartucho, debajo de la lengüeta con la identificación de color del tambor de imagen.

7 Baje el extremo derecho del cartucho de tóner, alineando la ranura del cartucho con la protuberancia del tambor de imagen, y empuje la palanca de bloqueo azul hacia la parte posterior de la impresora hasta que se bloquee.

8 Limpie los conjuntos de LED: abra el embalaje del limpiador de lentes de LED suministrado con el cartucho de tóner y utilícelo para limpiar los conjuntos de LED situados en el lado de abajo de la cubierta.

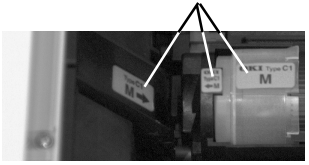
9 Cierre la cubierta, presionándola hacia abajo para que encaje bien en su lugar.

Cambio del tambor de imagen

El tambor de imagen se debe cambiar cuando aparezca el mensaje CAMB.TAMB. El indicador de color correspondiente se encenderá.

CAMB.TAMB. aparece al llegar el tambor de imagen al 90% de su vida útil. Se puede recuperar temporalmente abriendo y cerrando la cubierta, pero en la pantalla seguirá mostrándose CAMB.TAMB cada vez que se impriman 20 páginas hasta que se instale un nuevo tambor. Cambie el cartucho de tambor de imagen cuando la impresión se vuelve débil o comienza a deteriorarse.

Cada tambor de imagen, cartucho de tóner y ranura en la impresora tiene una etiqueta marcada con su color correspondiente.



1 Apague la impresora y *espere a que el fusor se enfríe.*

! ***Temperatura alta; apague la impresora y deje que las piezas de esta zona se enfríen como mínimo durante 20 minutos antes de manipularlas.***

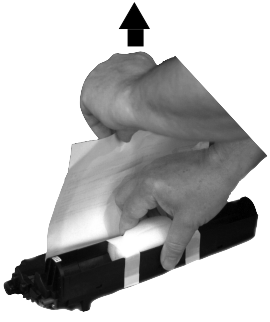
2 Pulse el botón ABRIR (OPEN) y levante la cubierta.

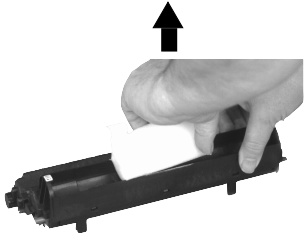
3 Levante el tambor de imagen con el tóner instalado, retirándolo de la impresora. Deseche ambos de acuerdo con los regulaciones locales.

4 Abra el embalaje del tambor de imagen nuevo.

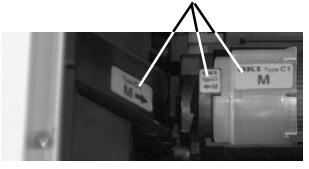
¡Cuidado! Para evitar daños al tambor, no toque la superficie verde brillante.

5 Quite el papel protector. Suelte *toda* la cinta que sujeta el protector de espuma para transporte, a continuación quite *cuidadosamente* el protector (*no hay tóner en la parte inferior del protector—¡Tenga cuidado de no derramarlo!*).

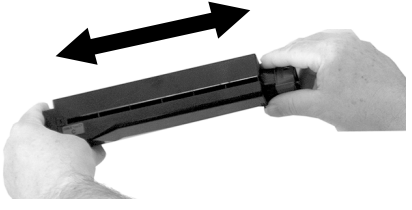




6 Introduzca el cartucho nuevo del tambor de imagen, haciendo corresponder las etiquetas de color del tambor de imagen y de la impresora.



7 Desembale el cartucho nuevo del tóner y agítelo varias veces de un lado a otro para distribuir el tóner uniformente.



8 Quite la cinta de la parte inferior del cartucho.

9 Introduzca el extremo izquierdo del cartucho de tóner en el lugar de inserción del tóner, colocando el hueco en el extremo del cartucho, bajo la lengüeta del tambor de imagen.

10 Baje el lado derecho del cartucho alineando la ranura con la protuberancia alargada del tambor de imagen.

11 Empuje la palanca de bloqueo de color hacia la parte posterior de la impresora, hasta que se bloquee.

12 Abra el limpiador de lentes de LED que se suministra con el cartucho de tóner y utilícelo para limpiar los conjuntos de LED situados en el lado inferior de la cubierta.

13 Cierre la cubierta de la impresora, presionándola hacia abajo para que encaje en su lugar.

14 Ponga a cero el contador del tambor:

a Oprima **ON LINE**, a continuación *mantenga pulsado* **Menu 2** hasta que en la pantalla aparezca AJUSTE REG.COLOR.

b Pulse **Menu 2** repetidamente hasta que aparezca REINI.CONTAD.MAQ.

c Oprima **Power Save** [ahorro de energía].
Aparece el mensaje.

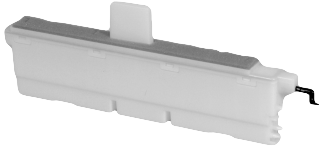
CNT TMB CYAN
RESET

d De ser necesario, pulse **Menu 2** repetidamente hasta que aparezca el mensaje correspondiente al tambor que se está cambiando.

e Oprima **ENTER**.
REINICIANDO aparece brevemente en la pantalla.

f Oprima **ON LINE**.

Cambio de la Caja de Tóner Residual



Para evitar que se mezclen los colores, el tóner restante formado en el tambor se coloca en una caja de tóner residual. Cuando el mensaje BOTE TONER LLENO aparece en la pantalla es necesario cambiar la caja de tóner residual.

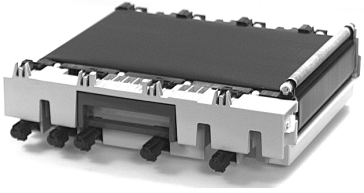
Compre el **kit nº 40645401**. En el kit y en la *Guía del usuario de OKICOLOR 8* en línea se incluyen las instrucciones de cambio.

Cambio del Rodillo de Lubricación

Cuando el mensaje RODILLO AC.FIN aparece en la pantalla es necesario cambiar el rodillo de lubricación.

Compre el **kit nº 40645301**. En el kit y en la *Guía del usuario de OKICOLOR 8* en línea se incluyen las instrucciones de cambio.

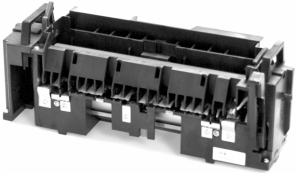
Cambio de la Correa de Transferencia



Cuando el mensaje VIDA CORREA aparece en la pantalla de la impresora es necesario cambiar la correa de transferencia.

Compre el **kit nº 40490801**. En el kit y en la *Guía del usuario de OKICOLOR 8* en línea se incluyen las instrucciones de cambio.

Cambio del Fusor



Cuando el mensaje VIDA DEL FÚSER aparece en la pantalla de la impresora es necesario cambiar el fusor.

Compre el **kit nº 40490901**(120V). En el kit y en la *Guía del usuario de OKICOLOR 8* en línea se incluyen las instrucciones de cambio.

Ajuste del Registro de colores para Windows 95 / 98 / NT 4.0

Dado que cada color se imprime por separado, es necesario ajustar el registro de colores para asegurar una alineación de colores correcta. Si los colores están desalineados, la página impresa aparecerá borrosa y poco clara.

A fin de asegurar una calidad de impresión óptima, Ud. debería ajustar periódicamente el registro de colores (aproximadamente una vez al mes).

También se recomienda ajustar el registro de colores al cambiar el tóner o los tambores de imagen, al cargar papel en la bandeja o al desplazar la impresora.

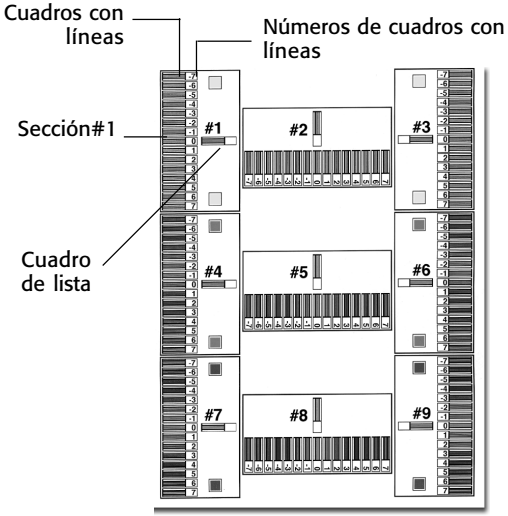
Para ajustar el registro de colores:

1 Abra el **programa auxiliar de registro de colores**: haga clic en **Inicio → Programas → OKICOLOR 8 →Programa auxiliar de registro de colores OKICOLOR 8**.

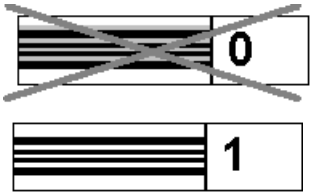
2 Asegúrese que **OKICOLOR 8 on LPT1:** (o **OKICOLOR 8 PS on LPT1:**) esté resaltado en el cuadro (si se utiliza un puerto distinto de LPT1:, asegúrese que esté resaltado).

3 Seleccione en la lista la bandeja que desea calibrar.

4 Haga clic en **Imprimir Página de Calibración Cromática**.
La impresora imprime una página de prueba a color con 9 secciones, cada una de las cuales contiene una serie de cuadros con líneas.

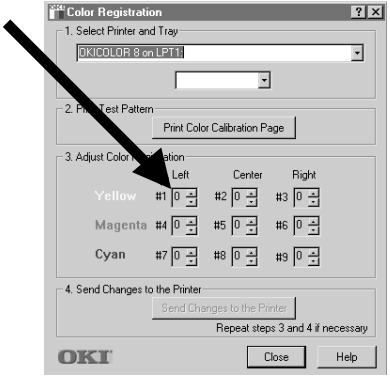


5 Comenzando por la sección Nº1, busque el cuadro con líneas sin color en los espacios entre las líneas negras y anote su número correspondiente.



! ***Si hay más de un cuadro sin color, seleccione el más cercano a cero. Si todos los cuadros tienen color, seleccione el más claro y cercano a cero.***

6 Busque en la pantalla el cuadro de lista correspondiente (en este caso, el Nº1—amarillo, izquierda) y vaya hasta el número que anotó.



7 Repita las etapas 5 y 6 en las ocho secciones restantes.

8 Haga clic en **Enviar cambios a la impresora**.
La impresora imprime otra página de prueba a color. Esta vez, el cuadro sin color debe ser el cuadro +1, 0 ó -1 para cada sección. De no ser así, repita las etapas 4 a 7 hasta obtener éste resultado.

9 Haga clic en **Cerrar**.

Ajuste del Registro de colores para Windows 3.1x

Dado que cada color se imprime por separado, es necesario ajustar el registro de colores para asegurar una alineación de colores correcta. Si los colores están desalineados, la página impresa aparecerá borrosa y poco clara.

A fin de asegurar una calidad de impresión óptima, Ud. debería ajustar periódicamente el registro de colores (aproximadamente una vez al mes).

También se recomienda ajustar el registro de colores al cambiar el tóner o los tambores de imagen, al cargar papel en la bandeja o al desplazar la impresora.

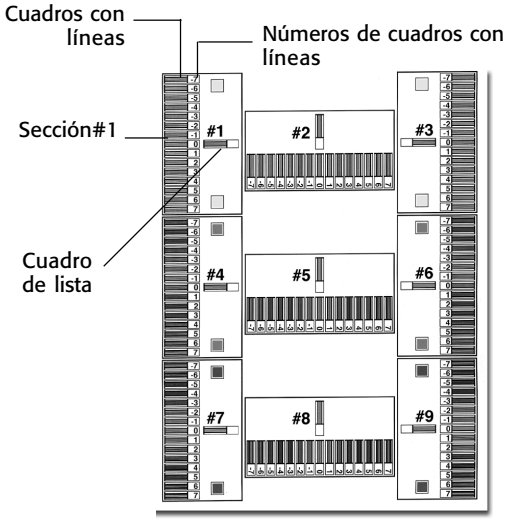
Al realizar el registro de colores a continuación, éste será válido sólo para la trayectoria seleccionada.

Para ajustar el registro de colores:

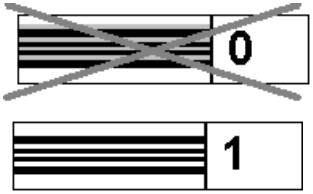
1 Asegúrese de que la impresora está fuera de línea (oprima **ON LINE** para poner la impresora fuera de línea).

2 Pulse *y mantenga pulsado* **Menu 2** hasta que AJUSTE REG.COLOR aparezca en la pantalla.

3 Pulse **ENTER**.
Aparece IMPRIM.PATRÓN. La impresora imprime una página de prueba a color con 9 secciones, cada una de las cuales contiene una serie de cuadros con líneas.



4 Comenzando por la sección Nº 1, busque el cuadro con líneas sin color en los espacios entre las líneas negras y anote su número correspondiente.



Si hay más de un cuadro sin color, seleccione el más cercano a cero. Si todos los cuadros tienen color, seleccione el más claro y cercano a cero.

5 En la pantalla aparece AJUSTE #1, con el número 0 en la segunda línea. Oprima ▶ para aumentar el número o ◀ para disminuirlo hasta que en la segunda línea aparezca el número de la caja correcto para la sección nº 1.

6 Pulse **Menú 2** para pasar a la sección Nº 2 (visor: AJUSTE #2) y repita el proceso para seleccionar el cuadro sin color en los espacios entre las líneas blancas.

7 Repita las etapas 5 y 6 para cada una de las siete secciones restantes. Si necesita retroceder, mantenga apretado **Menú 2** a fin de desplazarse hacia atrás en el menú.

8 Cuando haya hecho las selecciones deseadas, oprima **Menu 2** repetidamente hasta que aparezca EJECUT.IMPRESIÓN en la pantalla.

9 Pulse **ENTER**.
La impresora imprime otra página de prueba a color. Esta vez, el cuadro sin color debe ser el cuadro +1, 0 ó -1 para cada sección. De no ser así, oprima ***Menu 2*** *y repita los pasos del 4 al 9 hasta que sea así.*

10 Oprima **ON LINE** para guardar la configuración y salir del menú.

Ajuste del registro de colores para Macintosh

Dado que cada color se imprime por separado, es necesario ajustar el registro de colores para asegurar una alineación de colores correcta. Si los colores están desalineados, la página impresa aparecerá borrosa y poco clara.

A fin de asegurar una calidad de impresión óptima, Ud. debería ajustar periódicamente el registro de colores (aproximadamente una vez al mes).

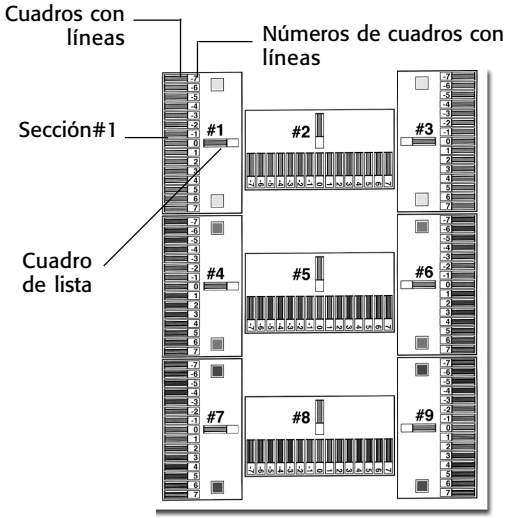
También se recomienda ajustar el registro de colores al cambiar el tóner o los tambores de imagen, al cargar papel en la bandeja o al desplazar la impresora.

Para ajustar el registro de colores:

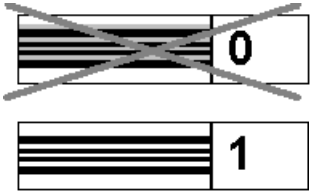
1 Abra el **programa auxiliar de registro de colores**: En el directorio **OKICOLOR 8**, haga doble clic en **Programa auxiliar de registro de colores de OKICOLOR 8** , y a continuación haga doble clic en **OKICOLOR 8 Col Reg**.

2 Seleccione en la lista la bandeja que desea calibrar.

3 Haga clic en **Imprimir Página de Calibración Cromática**.
La impresora imprime una página de prueba a color con 9 secciones, cada una de las cuales contiene una serie de cuadros con líneas.

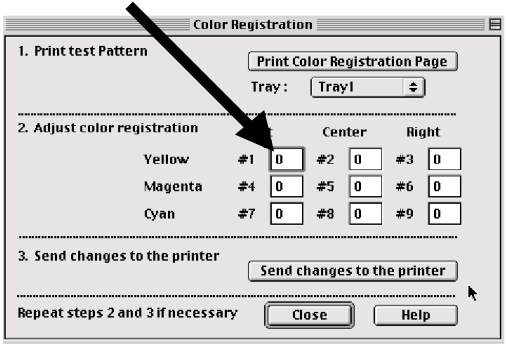


4 Comenzando por la sección Nº 1, busque el cuadro con líneas sin color en los espacios entre las líneas negras y anote su número correspondiente.



Si hay más de un cuadro sin color, seleccione el más cercano a cero. Si todos los cuadros tienen color, seleccione el más claro y cercano a cero.

5 Busque en la pantalla el cuadro de lista correspondiente (en este caso, el Nº 1—amarillo, izquierda) e introduzca el número que anotó.



6 Repita las etapas 4 y 5 en las ocho secciones restantes.

7 Haga clic en **Enviar Cambios a la Impresora**.
La impresora imprime otra página de prueba a color. Esta vez, el cuadro sin color debe ser el cuadro +1, 0 ó -1 para cada sección. De no ser así, repita las etapas 3 a 6 hasta obtener éste resultado.

8 Haga clic en **Cerrar**.

Papel Atascado

En caso de un atasco de papel, aparece un mensaje que indica el lugar del atasco. Una vez solucionado el atasco, cerrada la cubierta y completado el calentamiento, la impresora imprime todas las páginas afectadas por el atasco.

Atasco en la Entrada del Papel

El papel se ha atascado entre la bandeja y el primer cartucho de tambor de imagen.

1 Apague la impresora y espere a que el fusor se enfríe.

! ***Temperatura alta; apague la impresora y deje que las piezas de esta zona se enfríen como mínimo durante 20 minutos antes de manipularlas.***

2 Levante la perilla de acceso al interior y baje el panel frontal.

3 Retire cualquier papel atascado y cierre el panel.

4 Saque la bandeja de papel y quite las hojas que hayan entrado parcialmente.

5 Verifique el papel en la bandeja - debe estar perfectamente apilado, sin hojas dobladas o pegadas.

6 Empuje suavemente la bandeja hacia adentro. Una bandeja llena es pesada y puede dañar la impresora si se la cierra bruscamente.

Atasco en la Alimentación del Papel

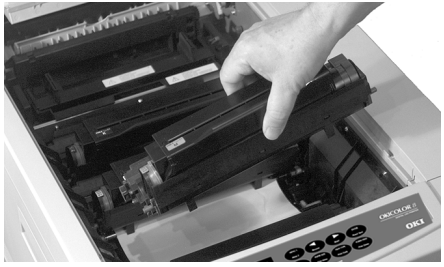
El papel se ha atascado debajo de los tambores de imagen.

1 Apague la impresora y ***espere a que el fusor se enfríe.***

Temperatura alta; apague la impresora y deje que las piezas de esta zona se enfríen como mínimo durante 20 minutos antes de manipularlas.

2 Pulse el botón OPEN (ABRIR) y levante la cubierta superior hasta que quede abierta completamente.

3 Levante cada uno de los tambores de imagen y fíjese si debajo de ellos hay hojas de papel.



4 Retire con cuidado las hojas que haya encontrado. *Si es posible, tire hacia adelante para evitar que se derrame el tóner.*

5 Vuelva a poner cada cartucho de tambor de imagen en su posición según las ranuras de posicionamiento de cada lado de la impresora. Asegúrese que la etiqueta de color en cada cartucho coincida con la tarjeta del color correspondiente en la impresora.

6 Cierre la cubierta superior y empuje con fuerza hacia abajo en ambos lados, a fin de asegurarse de que esté bien cerrada.

Atasco en la Salida del Papel

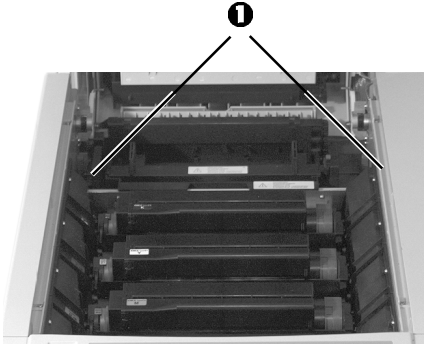
El papel se ha atascado en el fusor o entre el fusor y la salida de papel.

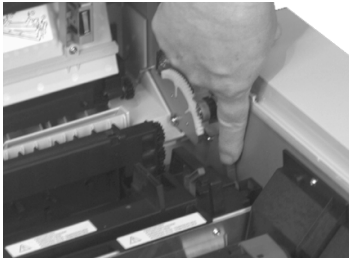
1 Apague la impresora y espere a que el fusor se enfríe.

Temperatura alta; apague la impresora y deje que las piezas de esta zona se enfríen como mínimo durante 20 minutos antes de manipularlas.

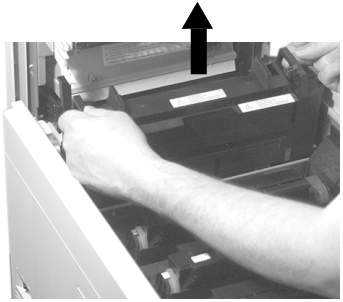
2 Pulse el botón OPEN (ABRIR) y levante la cubierta superior hasta que quede abierta completamente.

3 Empuje las dos palancas coloreadas de traba del fusor (**1**) hacia la parte posterior de la impresora.

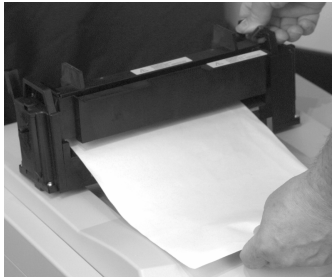




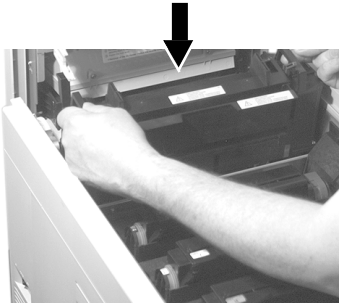
4 Levante verticalmente el fusor por sus dos asas y retírelo de la impresora.



5 Extraiga del fusor la hoja de papel.



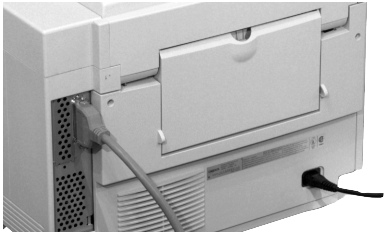
6 Baje nuevamente el fusor hacia la impresora, presione firmemente hacia abajo para encajarlo bien y luego tire las dos palancas azules para asegurarse de que el fusor quede bien fijado en su lugar.



7 Abra el apilador de medios especiales.

8 Mire dentro de la parte posterior de la impresora y retire todo papel que encuentre allí.

9 Cierre el apilador de medios especiales.



10 Cierre la cubierta superior y presione firmemente hacia abajo en ambos lados para asegurarse de que esté bien fijada.

Al cerrar la cubierta superior, la impresión continúa automáticamente después de una corta pausa para dejar que el fusor se enfríe.

Problemas con la Calidad de la Impresión

La impresora utiliza cartuchos separados de tóner cian, magenta, amarillo y negro para crear imágenes de color de alta definición. Los factores que causan problemas con la calidad de impresión pueden afectar a un solo color o a varios colores, de modo que los resultados pueden ser imprevisibles.

! ***Vea la* Guía del usuario de OKICOLOR 8** ***en línea para hallar otros síntomas y soluciones para la calidad de impresión.***

La impresión de los colores no es la prevista.

Razón:

Un monitor de computadora y una impresora utilizan métodos diferentes para la creación de colores basándose en juegos diferentes de colores primarios: rojo, verde y azul (RGB) para monitores; cian, magenta, amarillo y negro (CMYK) para impresoras. Como resultado, puede que una impresión en colores no se parezca a la imagen original en la pantalla.

Solución:

La ficha Opciones de Color en la pantalla de la computadora provee una lista de técnicas para hacer que los colores correspondan y de ajustes que permiten obtener un equilibrio cromático en el documento.

Se puede utilizar las barras de color al pie de la página de valores del menú, para aislar el color que causa el problema. Para imprimir la página de configuraciones del menú, mantener oprimido **Print Menu** [menú de impresión] durante varios segundos.

La página de valores del menú se imprime.

Los colores están desplazados o mal alineados.

Razón:
Un registro de colores incorrecto.

Solución:
Es necesario reajustar el registro de colores. Vea “Registro de Colores.” Se recomienda ajustar el registro de colores al cambiar el tóner o los tambores de imagen, al cargar papel en la bandeja o al desplazar la impresora.

Se obtienen hojas en blanco o uno o más colores faltan.

Razón:
Puede que el cartucho de uno de los tambores de imagen haya estado expuesto a la luz o quizá haya fallado un contacto en el conjunto de LED o en un tambor de imagen.

Solución:
Instalar un nuevo cartucho de tambor de imagen.

Razón:
Cartucho de tóner vacío o ausente.

Solución:
Instalar un nuevo cartucho de tóner.

Impresión tenue de una página entera o de un color.

Razón:
Cartucho de tóner vacío. Al irse gastando el tóner, la impresión de las páginas es cada vez más tenue.

Solución:
Instalar un nuevo cartucho de tóner.

Razón:
El conjunto de LED está sucio.

Solución:
Limpiar el conjunto de LED.

Razón:
El tambor de imagen podría estar a punto de agotar su vida útil.

Solución:
Cambiar el tambor de imagen.

Impresión de página en un solo color.

Razón:
Problema en el equipo.

Solución:
Consultar al centro de asistencia.

El fondo de la página es gris o moteado.

Razón:

El tóner queda pegado en el fondo debido a la electricidad estática.

Solución:

Cambiar el papel a un papel de calidad aceptable para impresión láser y utilizar un humidificador.

Razón:

El tambor de imagen ha sido expuesto a la luz.

Solución:

Instalar un nuevo cartucho del tambor de imagen.

Mensajes del visor

Los mensajes en el panel de la pantalla muestran el estado de la impresora. Para ver una lista completa de los mensajes, vea la *Guía del usuario* en línea. A continuación se detalla una lista limitada de estos mensajes y, de ser necesario, la acción recomendada.

Funcionamiento normal

REINI.ACLARANDO

Los datos (PostScript) que se encuentran en ese momento en la impresora se pueden borrar pulsando **ON LINE** [en línea] y a continuación ◀.

REINI.

Oprima **Recover** [recuperar] para borrar los datos que permanecen en la impresora y recuperar los valores predeterminados que había configurado.

AHORRO ENERGÍA

La impresora se encuentra en el modo de ahorro de energía, o sea que la unidad de calentamiento ha sido apagada para ahorrar energía. Al enviarse datos a la impresora, ésta se calienta brevemente en forma automática antes de imprimir.

[tamaño de papel] [bandeja] NECESITA PAPEL

La impresora solicita un tamaño de papel diferente en la bandeja indicada. Cargue el papel solicitado en la bandeja.

[tamaño de papel] MANUAL [tipo de medio] PETICIÓN

Inserte una página del tamaño y tipo indicados (papel, sobre) en la bandeja frontal.

Mantenimiento

TNR BAJO [color]

Uno o más cartuchos de tóner están casi vacíos. Las luces de estado indican también de qué colores se trata. Tenga a mano el cartucho necesario. Vea “Cambio de un Cartucho de Tóner” respecto a las instrucciones de reemplazo.

[color]
TONER VACÍO

El tóner indicado se ha agotado - este mensaje aparece 50 páginas después del mensaje **TNR BAJO**. Instalar un nuevo cartucho de tóner para evitar cualquier posible daño en el tambor de imagen. Vea “Cambio de un Cartucho de Tóner” respecto a las instrucciones de reemplazo.

Puede borrar este mensaje pulsando **ON LINE** [en línea] o **Recover** [recuperar]; el mensaje aparece de nuevo tras imprimir 20 páginas.

RODILLO AC.FIN

Es preciso cambiar el rodillo de aceite del fusor. Cuando la luz de **ATENCIÓN** se enciende, la impresora puede continuar funcionando. Cuando la luz de **ATENCIÓN** parpadee, cambie inmediatamente el rodillo de lubricación. Consulte la *Guía del Usuario* en línea respecto a las instrucciones de reemplazo.

CAMB.TAMB. *[color]*

Es preciso cambiar uno o más de los tambores de imagen. Las luces de estado indican también de qué colores se trata. Vea “Cambio de un Tambor de Imagen” respecto a las instrucciones de reemplazo.

BOTE TONER
LLENO

La caja de tóner residual está casi llena. Esté listo para cambiarla cuando aparezca el mensaje **BOTE TONER LLENO**.

BOTE TONER LLENO

La caja de tóner residual está llena. Vea “Mantenimiento de la Impresora” o consulte la *Guía del Usuario* en línea respecto a las instrucciones de reemplazo.

VIDA DEL FÚSER

Es necesario cambiar el fusor. Vea la *Guía del Usuario* en línea respecto a las instrucciones de reemplazo.

VIDA CORREA

Es necesario cambiar la correa de transferencia. Vea "Mantenimiento de la Impresora" o consulte la *Guía del Usuario* en línea respecto a las instrucciones de reemplazo.

Problemas

ERROR TAMAÑO PAP CHEQUEAR [bandeja]

El tamaño de papel detectado por la impresora en la bandeja indicada no es el correcto para el trabajo de impresión actual. Asegúrese que el tamaño del papel en la bandeja corresponda al que requiere el software.

COLOCAR BAND. 1

La impresora trata de pasar automáticamente a la segunda bandeja de papel, al terminarse el papel en la bandeja 1. No retire la bandeja 1 hasta que el proceso de paso automático haya sido completado.

ERROR EN MEMORIA SOBRECARGA

La página en curso es demasiado compleja y no se puede imprimir. Trate de simplificar la página o de reducir la resolución a 300 ppp. Si esto sucede a menudo, considere la posibilidad de añadir memoria a la impresora. Para más detalles acerca de las opciones de extensión de memoria, vea la *Guía del Usuario* en línea.

ERROR AL RECIBIR BUFFER SOBRECARG

La coordinación de la transferencia de datos de la PC a la impresora es inadecuada. Verifique el cable de la impresora y los parámetros en el menú de interfaz de la impresora. Añadir memoria también puede ayudar a solucionar el problema. Para más detalles acerca de las opciones de ampliación de memoria, vea la *Guía del Usuario* en línea.

SNS.TNR [color]

Asegúrese de haber instalado el tambor de imagen indicado. De ser así, levante y revise la palanca negra en el lado derecho (en dirección a la impresora) de la varilla de metal debajo del tambor de imagen. Asegúrese de que no esté bloqueada por papeles y se mueva libremente.

NO USAR PAPEL A6 EN LA BANDEJA 2

La segunda bandeja de papel no puede suministrar papel de tamaño A6. Utilice la bandeja 1 o la ranura de suministro manual.

ERROR D6 [#########]

El tambor de imagen cian está instalado incorrectamente. Abra la cubierta superior, revise y reinstale de ser necesario. Para obtener instrucciones vea “Cambio del Tambor de Imagen”.

ERROR D7 [#########]

El tambor de imagen magenta está instalado incorrectamente. Abra la cubierta superior, revise y reinstale de ser necesario. Para obtener instrucciones vea “Cambio del Tambor de Imagen.”

ERROR D8 [#########]

El tambor de imagen amarillo está instalado incorrectamente. Abra la cubierta superior, revise y reinstale de ser necesario. Para obtener instrucciones vea “Cambio del Tambor de Imagen”.

ERROR D9 [#########]

El tambor de imagen negro está instalado incorrectamente. Abra la cubierta superior, revise y reinstale de ser necesario. Para obtener instrucciones vea “Cambio del Tambor de Imagen.”

ERROR
DF [##########]

La unidad de correa de transferencia está instalada incorrectamente. Abra las cubiertas superior e izquierda, revise y reinstale de ser necesario. Para obtener instrucciones vea “Mantenimiento de la Impresora” o la *Guía del Usuario* en línea.

ERROR
E0 [##########]

La unidad de fusor está instalada incorrectamente. Abra las cubiertas superior e izquierda, revise y reinstale de ser necesario. Para obtener instrucciones vea la *Guía del Usuario* en línea.

Solicitud de Asistencia

Si ve alguno de estos mensajes, apague la impresora y a continuación vuelva a encenderla. Si no se borran, anote el mensaje de error y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado de Oki Data. Para más información acerca de cómo obtener asistencia técnica, vea “Obtención de Servicio.”

EEPROM REINICIAR

o

ERROR
[nn] [##########]

donde nn no aparece más arriba

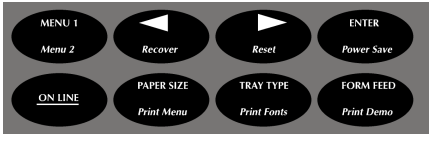
o

ERROR CONTADOR
[nn-##########]

Definición del Modo de Ahorro de Energía

En el modo de ahorro de energía, se apaga la unidad de calentamiento para ahorrar energía. Al enviarse datos a la impresora, ésta se calienta brevemente en forma automática antes de imprimir.

Para desactivar o cambiar este parámetro:



1 Oprima **ON LINE**.
Ahora la impresora está fuera de línea.

2 Pulse **Power Save** durante dos segundos.

3 Pulse ▶ repetidamente hasta que vea la selección deseada.

4 Pulse **ENTER** para definir la selección como opción predeterminada.
Aparece un asterisco (*) que indica el nuevo parámetro predeterminado.

5 Oprima **ON LINE** para salir del menú y volver a poner la impresora en línea.

Selecciones de Ahorro de Energía

0 SEGUNDOS*

Reduce el consumo de energía. Inmediatamente después de que la impresora deje de recibir datos, el elemento de calefacción del fusor se desconecta: 30 segundos después se desconecta el ventilador. Al llegar datos a la impresora, el fusor se calienta antes de comenzar la impresión.

8 MINUTOS

Reduce el consumo de energía. Ocho minutos después de que la impresora deje de recibir datos, el elemento de calefacción del fusor se desconecta; 30 segundos después se desconecta el ventilador. Al llegar datos a la impresora, el fusor se calienta antes de comenzar la impresión**.**

DESACTIVADO

El fusor y el ventilador siempre están encendidos; la impresora está preparada para imprimir.

Desinstalación del Software de la Impresora

A continuación se detalla el procedimiento para quitar del disco duro de la computadora el controlador o el monitor de estado de la impresora.

! ***Cierre siempre el monitor de estado antes de efectuar la desinstalación. Con el monitor de estado en funcionamiento, puede que ciertos componentes no sean desinstalados.***

Windows 95, 98

1. En la Barra de Tareas, haga clic en **Inicio** → **Configuración** → **Panel de control**.
2. Haga doble clic en el ícono **Añadir/Quitar programas**.
3. En la ficha **Instalar/Desinstalar**, seleccione **Software OKICOLOR 8** y haga clic en **Añadir/Quitar**.
4. Prosiga con la desinstalación según las instrucciones que aparecen en la pantalla.
5. Para borrar el controlador de la impresora OKICOLOR 8, haga clic con el botón derecho del ratón en el ícono de **OKICOLOR 8** en la **Carpeta de Impresoras** y seleccione en el menú la opción **Eliminar**.

Windows 3.1x

1 En **Administrador de Programas**, haga doble clic en el icono de **OKICOLOR 8** (o el del grupo en el cual está instalada su impresora).

2 Haga doble clic en el ícono **UninstallShield**.

3 Prosiga con la desinstalación según las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Windows NT 4.0

1 En la Barra de Tareas, haga clic en **Inicio → Configuración → Panel de Control.**

2 Haga doble clic en el ícono **Añadir/Quitar programas**.

3 Seleccione **OKICOLOR 8** y haga clic en **Añadir/ Quitar**.

4 Prosiga con la desinstalación según las instrucciones que aparecen en la pantalla.

5 Para borrar el controlador de la impresora OKICOLOR 8, haga clic con el botón derecho del mouse en el ícono de la impresora en la **Carpeta de Impresoras** y seleccione en el menú la opción **Eliminar**.

Macintosh

1 Haga doble clic en **Sistema → Carpeta → Extensión → Descripción de la Impresora**.

2 Ubique la impresora **OKICOLOR 8** y arrástrela hasta el ícono de la papelera.

Procedimientos de Primeros Auxilios en Casos de Emergencia con el Tóner

Emergencia
Tóner tragado (ingerido).

Procedimiento
Diluirlo dando dos vasos de agua y provocar el vómito administrando jarabe de Ipecac (seguir las instrucciones del fabricante). Procure asistencia médica.

***NUNCA** dar nada por la boca ni intentar provocar el vómito si la persona está inconsciente.*

Emergencia
Inhalación de tóner.

Procedimiento
Lleve a la persona afectada a un lugar bien aireado. Procure asistencia médica.

Emergencia
El tóner penetró en los ojos.

Procedimiento
Enjuague los ojos con abundante de agua fría durante 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos con los dedos. Procure asistencia médica.

Pequeñas cantidades de tóner sobre la piel o la ropa pueden quitarse con facilidad, utilizando jabón y agua* fría*. El agua caliente hace más difícil la eliminación del tóner.

Avisos

Preparado para el efecto 2000

Todos los productos vendidos en la actualidad por Oki Data están preparados para el año 2000. Todos los productos contienen tecnología de la información que procesa de forma precisa los datos de fecha y hora entre los años 1999 y 2000 y no se ven afectados por el problema de programación del 9 de septiembre de 1999 (9999). Si estos productos se utilizan con productos de otros fabricantes que intercambien de forma correcta la información sobre la fecha y la hora, procesarán de forma correcta la fecha y la hora. Todos los productos futuros también estarán preparados para el efecto 2000.

ENERGY STAR

Como empresa colaboradora de ENERGY STAR®, Oki Data ha determinado que este producto cumpla las directrices de ENERGY STAR en cuanto a eficiencia energética.